

# 梵文文法自學法

吳汝鈞編著

## 第十二課 aham, tvam, sa的語尾變化

aham, tvam, sa分別是第一身，第二身，第三身的代名詞。aham是我，tvam是你，sa是他。aham與tvam的語尾變化形式，在三個性別中都是一樣，但sa則在不同的性別，有不同的變化。以下一一列出這三者的語尾變化形式。留意有時有兩個形式在同一情況中出現，這表示這兩者都可兼用。不過，這裏有些規定，即是，寫在後面的形式（mā, me, nau, naḥ ; tvā, te, vām, vaḥ）不能放在一語句的最前端，也不能放在ca, eva, vā等字之後。

	單	雙	衆
主	aham	āvām	vayam
對	mām/mā	āvām/nau	asmān/naḥ
具	mayā	āvābhyām	asmābhiḥ
爲	mahyam/me	āvābhyām/nau	asmabhyam/naḥ
奪	mat	āvābhyām	asmat
屬	mama/me	āvayoḥ/nau	asmākam/naḥ
處	mayi	āvayoḥ	asmāsu
	單	雙	衆
主	tvam	yuvām	yūyam
對	tvām/tvā	yuvām/vām	yuṣmān/vaḥ
具	tvayā	yuvābhyām	yuṣmābhiḥ
爲	tubhyam/te	yuvābhyām/vām	yuṣmabhyam/vaḥ
奪	tvat	yuvābhyām	yuṣmat
屬	tava/te	yuvayoḥ/vām	yuṣmākam/vaḥ
處	tvayi	yuvayoḥ	yuṣmāsu

	單		雙		衆	
主	sah	sa	tau	te	te	tāḥ
對	tam	tām	tau	te	tān	tāḥ
具	tena	tayā	tābhyām	tābhyām	taiḥ	tābhiḥ
爲	tasmai	tasyai	tābhyām	tābhyām	tebhyaḥ	tābhyaḥ
奪	tasmāt	tasyāḥ	tābhyām	tābhyām	tebhyaḥ	tābhyaḥ
屬	tasya	tasyāḥ	tayoḥ	tayoḥ	teṣām	tāsām
處	tasmin	tasyām	tayoḥ	tayoḥ	teṣu	tāsu

以上是sa的語尾變化；左邊的是陽性，右邊的是陰性。sa的中性的語尾變化，除主、對格外，其餘都與陽性者同。現列出其主、對格的語尾變化如下：

	單	雙	衆
主	tat	te	tāni
對	tat	te	tāni

要注意的是，主格陽性單數的sah，在子音前，要失去-s，而成sa。故sa gacchati是他去（現在式）；so 'gacchat是他去（半過去式）。又第三身的代名詞自可作代名詞用（如他，她，它，他們），亦可用作形容詞，例如“這個”之意。如tat phalam指這個果實；sa śiṣyaḥ指這個學生。

×

×

×

### 生字彙

aham	我
iva	像，如同（位于所指涉的字以後）
giri	山
tasmāt	所以，由此（這是sa的奪格單數形式）
tvam	你
√pat (patati)	跌落，飛翔
√pā (pibati)	飲（由重疊現在式的語幹而成）
sa	他，她，它，他們
sakāśa	附近，周圍

把以下語句翻譯為語體文：

1. sa rājārīnajayatte ca tasmādgirerapatannanaśyaṃśca.
2. sa manuṣyo gaṅgāyā jalamapibaddevānāṃ lokamalabhata ca.
3. rājñah sakāsādbrahmaṇa āgacchatputrāya ca pustakānyayacchat.
4. ahaṃ hi rājā, mama sakāse brahmaṇā api tiṣṭhantītyavadattavāririti brahmaṇo rājānamavadat.
5. nāhaṃ tava patnīti damayantī taṃśūdraṃ bhayādavadat.
6. tvadbhayānmanuṣyā yuddhe na naśyanti gr̥heṣu tu tiṣṭhantyevetyapaṭhad-rājñah sakāse kaviḥ.
7. vṛkṣe phalānīva tasya pituḥ putrā avardhanta.
8. rājñah patnīva śūdrasya patnyapyagnāvanaśyat.
9. mātuste sakāsadahaṃ tatphalamānayāmīti mama patnīmavadatsa kaviḥ.
10. tavārīnāṃ kīrtayasteṣāṃ kavīnāṃ mukheṣveva vartante.
11. gajasya cchāyāmapaśyadrājā giriḥ patatītyamanyata ca.
12. na kadāpi śūdrānāṃ sakāse jalaṃ pibāmīti brahmaṇastānvaṇijo 'vadat.

### 第十三課 ayam, asau ; 關係詞

I. ayam和asau都是關係代名詞。ayam是“這個”；asau則是“那個”，表示較疏遠的關係或距離。它們常用於表示指示之意，如“這是我的房子”一類。有時也可作形容詞用，如“這個人”。ayam與asau的語尾變化表示如下，左邊的是陽性，右邊的是陰性。

	單	雙	衆
主	ayam iyam	imau ime	ime imāḥ
對	imam imām	imau ime	imān imāḥ
具	anena anayā	ābhyām ābhyām	ebhiḥ ābhiḥ
爲	asmai asyai	ābhyām ābhyām	ebhyaḥ ābhyaḥ
奪	asmāt asyāḥ	ābhyām ābhyām	ebhyaḥ ābhyaḥ
屬	asya asyāḥ	anayoḥ anayoḥ	eṣām āsām
處	asmin asyām	anayoḥ anayoḥ	eṣu āsu
主	asau asau	amū amū	amī amūḥ
對	amum amūm	amū amū	amūn amūḥ
具	amunā amuyā	amūbhyām amūbhyām	amībhiḥ amūbhiḥ
爲	amuṣmai amuṣyai	amūbhyām amūbhyām	amībhyaḥ amūbhyaḥ

奪	amuṣmāt	amuṣyāḥ	amūbhyām	amūbhyām	amībhyaḥ	amūbhyaḥ
屬	amuṣya	amuṣyāḥ	amuyoḥ	amuyoḥ	amīṣām	amūṣām
處	amuṣmin	amuṣyām	amuyoḥ	amuyoḥ	amīṣu	amūṣu

ayam與asau的中性，只在主、對格方面有不同，其他均與陽性、陰性者同。現只列出兩者在主、對格的語尾變化形式：

	單	雙	衆	單	雙	衆
主	idam	ime	imāni	adaḥ	amū	amūni
對	idam	ime	imāni	adaḥ	amū	amūni

II.第十二課列出sa的語尾變化。其實還有很多字的語尾變化與sa相似，茲列述如下。

A.語尾變化與sa完全相同的字有：

eṣa (陽)，eṣā (陰)，etat (中)；其意是“這個”。

B.以下的字與sa的語尾變化大體相同，只是在其主格陽性單數中，在子音前不必消去-s。

1. 其中性主、對格與sa同者有：ya (該個)，anya (其他)

2. 其中性主、對格都以-am結尾的有：sarva, viśva；都是“全部”意。

3. 其中性主、對格有特殊形式的有ka (誰)；這是疑問詞，其中性主、對格的形式是kim。

第十二課答案：

1. 那個國王戰勝敵人，他們從那山跌落下來，死了。
2. 那人飲了恒河的水，獲得神祇們的世界。
3. 婆羅門由國王處來，把書本送給兒子。
4. 婆羅門對國王說：『你的敵人說：「因為我是國王，（故）連婆羅門們也站在我的身邊哩」。』
5. 達瑪曳蒂恐懼地對那個首陀說：『我不是你的妻子。』
6. 詩人在國王面前朗誦說：『人們對你害怕，在戰爭中沒有死去，却留在家中。』
7. 那個父親的兒子成長了，如同果實在樹上成長那樣。
8. 首陀的妻子在火災中也死了，如同國王的妻子那樣。
9. 那詩人對我的妻子說：『我把這果實從你的母親處帶來了。』
10. 你的敵人的榮耀，只在那些詩人們的口中（出現）。
11. 王國看見象的影子，想着：山要飛去了。
12. 婆羅門那些商人說：『我從未在首陀面前飲水哩。』